

Gemeindekurier

Pottenstein



Fahrafeld

Amtliche Mitteilung

Dezember 2010

zugestellt durch Post.at



Stille Nacht, heilige Nacht

Text: Josef Mohr, 1818
Musik: Franz Gruber, 1818





**Liebe
GemeindebürgerInnen und
sehr geehrte Leser unseres
Gemeindekurieres.**

Wie doch das heurige Jahr wieder vergangen ist, denn kaum standen die Gemeinderatswahlen im März vor der Türe, war auch schon der Sommer da und jetzt war unser Adventmarkt wieder Bote, dass es nur mehr kurze Zeit dauert, bis wieder der heilige Abend Einkehr hält und auch der Jahreswechsel nicht mehr lange auf sich warten lässt.

Als Ihr Bürgermeister möchte ich Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Lieben wünschen und einen guten Jahreswechsel, sowie viel Glück für 2011.



Das Jahr 2010 war durchzogen von sehr vielen Themen, welche im Sinne der Gemeinschaft zu bewältigen gewesen sind, seit der Gemeinderatswahl gibt es Änderungen im Gemeinderat, einige neue Gesichter sind hinzugekommen und die Karten, sowie die Aufgaben wurden neu gemischt und verteilt. Jedes Vorstandsmitglied hat nun erstmals sein eigenes Ressort bekommen und ist für diesen Bereich dem Bürgermeister zu Berichten verpflichtet. Dieser Kompetenzanstieg der Vorstandsmitglieder soll ein Zeichen dafür sein, dass ich als Bürgermeister an gemeinsamer, überparteilicher Arbeit im Sinne der Bevölkerung interessiert bin. Teilweise wird diese Arbeit bereits sehr gut angenommen und es gibt in einigen Bereichen bereits Besserungen im Vergleich zu früher.

Aufgrund der angespannten finanziellen Lage in unserem Land, mussten einige Vorhaben verändert werden, sowie Einsparungspotentiale gesucht werden, auf welche ich etwas später noch genauer eingehen werde. Vorhaben für Feuerweh-

ren und Rettungsorganisationen müssen aufgrund von Anweisungen des Landes verschoben, manche ersatzlos gestrichen werden. Diese Situation wird sich aber laut Prognosen bis 2013 voraussichtlich verbessern und somit sollten erst danach wieder einige Investitionen getätigt werden.

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Pottenstein ist aber einstimmig darum bemüht, dass die regionale Wirtschaft weiterhin unterstützt wird, damit Arbeitsplätze gesichert werden können.

Es gibt auch sehr erfreuliche Themen, denn aufgrund der Bemühungen und der Teilnahme am Audit „Familienfreundliche Gemeinde“, wurde Pottenstein am 29. September mit dem Zertifikat „FAMILIENFREUNDLICHE GEMEINDE“ ausgezeichnet. In einem feierlichen Rahmen wurde uns dieses Zertifikat in ehemaligen NÖ Landhaus in der Wiener Herrengasse überreicht. Im Zuge dieser Initiative wurde, wie schon berichtet, zbsp. unser Schülerlotsendienst eingerichtet und ich möchte mich nochmals bei der ehemaligen GR Stefanie Pirkfellner (sie wird uns bis zu ihrem Wegzug aus Pottenstein noch als Lotsin erhalten bleiben), unserem GGR Reinhard Datler für ihre prompte Zusage bedanken. Auch bei Frau Angela Stangl, die leider seit kurzer Zeit nicht mehr zur Verfügung stehen kann, möchte ich mich für ihre guten Dienste herzlich bedanken und Frau Kaltenbrunner als neue Schülerlotsin herzlich begrüßen.

Im Zuge dieser Initiative werden in den nächsten Jahren mehrere Vorhaben im Sinne unserer Kinder und unserer Familien eingeleitet und umgesetzt werden.



Finanzen und Einsparungspotentiale für die nächsten Jahre:

Die Finanzen sind es seit dem letzten Jahr, welche nicht nur den Wirtschaftstreibenden Kopfzerbrechen bereiten, sondern auch uns Gemeinden, denn einerseits werden die Bedarfszuweisungen seitens des Landes immer geringer und auch die Ertragsanteile schrumpfen, andererseits wird der Anteil der Menschen in unseren Gemeinden immer höher, welche mit ihren Geldern nicht mehr auskommen und Sozialhilfe in Anspruch nehmen müssen und andererseits steigen die Aufwendungen im Bereich NÖKAS. Alleine die Steigerung in diesem Bereich beträgt im nächsten Jahr für unsere Gemeinde rund 80.000 Euro.

Wie bereits berichtet, wurde in einem Prüfbericht des LandesNÖ kritisiert, dass es in unserer Gemeinde soziale Zuwendungen, freiwillige Zahlungen und Kostenersätze (wie zbsp. die kostenlose FSME-Impfung) gibt bzw. gegeben hat, welche sofort abzuschaffen bzw. einzuschränken sind, weil ansonst Bedarfszuweisungen des Landes eingestellt werden würden. Es müssen leider Sparmaßnahmen getroffen werden, welche uns Alle treffen und somit haben sowohl die Mitarbeiter der Gemeinde als auch ein Teil des Gemeinderates in mühevoller, stundenlanger Arbeit, an möglichen Einsparungspotentialen erarbeitet.

Nach dem Motto, viel Kleinvieh macht auch viel Mist, wurde an allen Ecken und Enden nach Sparpotentialen gesucht und es konnten ca. 100.000 Euro erarbeitet werden. Gemeinsam mit den Mindereinnahmen des letzten Jahres, der Steigerung der Sozialhilfeleistungen, wovon die Gemeinden immerhin 50% bezahlen müssen, der Steigerung der NÖKAS-Zahlungen und der Einsparungen, sowie der Investitionen, welche nicht gemacht werden dürfen, weil es dazu dann auch keine Förderungen seitens des Landes geben würde, beträgt es immerhin 10% des Gesamtbudgets unserer Gemeinde. Dies sind bei unserem Budget von ca. 5 Mio. Euro immerhin 500.000 Euro, was, wie Sie sich sicher vorstellen können, kein leichtes Unterfangen ist und einem Akrobatenakt gleicht. Diese

10% bewirken, dass gerade einmal der ordentliche, der tägliche Haushalt der Gemeinde bedient werden kann und für außerordentliche Vorhaben, Investitionen, welche unsere Gemeinde weiterentwickeln lassen, leider keine Gelder zur Verfügung stehen. Aber auch diese Phase wird überwunden werden, so wie Sie es sicher auch aus eigener Erfahrung kennen, dass es Zeiten gibt, in denen man sparsamer sein muss, bis wieder mehr finanzielle Mitteln zur Verfügung stehen. Sich nach der Decke strecken ist, wie Sie sicher auch aus eigener Erfahrung kennen, die derzeitige Devise.

Unsere Gemeinde ist da aber keine Ausnahme und es ist ganz sicher sehr gut gewirtschaftet worden, was auch in der letzten Gemeinderatssitzung seitens der Fraktionen bestätigt wurde, indem ich als sparsamster, sowie weitsichtiger Bürgermeister von einer Gemeinderätin bezeichnet wurde, die aufgrund ihrer Tätigkeit beim Land NÖ mit vielen Gemeinden zu tun hat. Da es in unserer Gemeinde nur einen sehr beschränkten Anteil an Arbeitsplätzen gibt, welche Einnahmen bedeuten, ist ein sehr genaues Wirtschaften, feinsäuberliche Arbeit mit den zur Verfügung stehenden Finanzmitteln erforderlich. So konnten zbsp. auch Einsparungen gemacht werden, indem für den erforderlichen und sehr wichtigen Winterdienst ein neuer Traktor angeschafft wurde, anstatt der hohen Zahlungen an eine Fremdfirma, welche uns ab dieser Wintersaison nicht mehr zur Verfügung steht. Auch eine sinnvolle Investition kann Einsparungspotential sein, muss aber wohl durchdacht und berechnet werden.

Diese Zeilen sollen Ihnen jedoch kein Unbehagen bereiten, aber ich sehe es als meine Pflicht als Ihr Bürgermeister, Sie über die Situation und die Finanzmitteln unserer Gemeinde in Kenntnis zu setzen.

Auf bessere Zeiten blickend, stets um Ihre Anliegen bemüht



Ihr Bgm. Manfred Schweiger

Inhaltsverzeichnis

Aktuelles: 4, 5, 6, 7

Vereine: 7, 9 - 11, 18 - 21, 23 - 25

Bürgerservice Seiten: 12 - 16

Veranstaltungskalender Seite 16

Geburten, Todesfälle Seite 25

Jubilare Seite 26



Ich darf Ihnen im Namen der Marktgemeinde
Pottenstein ein frohes Weihnachtsfest und
ein „Glück auf“ für 2011 wünschen.

NISSAN
Autohaus Reiter

Sparkasse
Pottenstein

ALLBAU
Allgemeine
Straßenbau GmbH

Maler- & Bodenlegerbetrieb
Hacker GesmbH

Reiter Dach
Ges.m.bH

Militaria & Outdoor
Thomas Hönigspurger

angie's
Triumphshop

Elektroinstallationen
Reischer

Baustoffe
Mario Grabner

Gasthaus Riegler

Fitnesscenter
Olympia

VMVO
Versicherungsmakler

Lagerhaus
Pottenstein

Erich Marker
GesmbH & Co KG

Gemeinnützige Baugen.
Österr. Siedler & Mieter
GEBÖS

Rauchfangkehrermeister
Werner Hacker

Greil & Doleschal
GesmbH

Café Raimund

Ramona Family Frisör

Friedrich Steyrer
GesmbH & Co KG

Kabelsignal

Steuer- & Unternehmensberatung
Mag. (FH) Gerda Budler

Nagelstudio
Andrea Rahle

Elektroinstallationen
Andreas Dörflinger

Gasthaus
Wolfsgeist

Gärtnerei
Gabesam

RwCS
Zdenka Wallner-Trieb

DAS Rechtsschutz
Mag. Rabacher

Brandstätter GmbH

Malerei
K&M

Massagefachinstitut
Manuela Weinberger

Fröhliche Weihnachten und ein gutes Neues Jahr,
wünschen die Firmen, die durch ihre Inserate die
Herausgabe des Gemeindekuriers unterstützt haben.

Tätigkeitsbericht der Sozialombudsleute

Liebe MitbürgerInnen!

Wie Sie bereits wissen, haben wir Sozialombudsleute eine Schulung absolviert, um der älteren Generation bei Fragen zu Anträgen usw. behilflich sein zu können. Im Anschluss an diese haben wir uns sofort an die Arbeit gemacht und einige Personen, natürlich auf deren Wunsch, besucht. Es ist uns gelungen einige Probleme zu lösen und sind nach wie vor in Kontakt mit diesen Personen. Es ist uns ein großes Anliegen noch weitere Angebote für die ältere Generation zu schaffen, deshalb bemühen wir uns ab Jänner einen Treff zu eröffnen, zu dem alle Pensionisten und Senioren herzlich eingeladen sind. Dieser Treff wird in regelmäßigem Abstand, alle zwei Wochen geöffnet sein. Nähere Informationen folgen in Kürze!

Sollten Sie ein Anliegen haben oder Hilfe in irgendeiner Form benötigen, dann stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung!

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Daniel Pongratz Vizebgm. Eva Baja-Wendl
Helmut Schweiger GR Lena Anzböck

Zur richtigen Zeit am richtigen Ort

Kurz bevor der erste ergiebige Schneefall eintraf wurde der 2. John Deere Traktor seitens der Gemeinde angekauft und angemeldet.

Grund für den Ankauf war, dass keine auswärtige Firma mehr den Schnee- und Streudienst übernehmen konnte, bzw. die Anschaffung eines eigenen Fahrzeuges kostengünstiger war.

Der neu erworbene Traktor wird dann zukünftig auch vieles für die Gemeinde erleichtern.

Wir wünschen dem Bauhof Team damit viel Freude und Erfolg!

Am Bild: Bauhofleiter Gerhard Mitterer mit dem neuen Traktor



Heimat bist du großer Söhne (Paula Preradovic)

Sowohl zu diesen Zeilen hat unsere Gemeinde großen Bezug, denn in unserer Katastralgemeinde Fahrafeld befindet sich das Haus ihres Großvaters Petar Preradovic, als auch große Söhne beheimatet/e unsere Gemeinde.

Einer davon ist unser Franz Lindenberg, der Sohn des langjährigen Gemeindesekretärs Franz Lindenberg sen. Franz Lindenberg jun. wurde zum Präsident der Bergrettung Österreichs gewählt. Eine sehr große Aufgabe und Ehre für Jemanden, der nicht aus dem alpinen Bereich stammt, sondern den Voralpen im Industrieviertel, was sehr für seine Qualifikation und die Beliebtheit von Franz Lindenberg spricht.



Am Bild: Bgm. Manfred Schweiger gratuliert Franz Lindenberg recht herzlich.

Schildbürgerei rund um die Triestingtalbahn – Gefahr bei den Eisenbahnkreuzungen in unserer Gemeinde

Wie bereits berichtet und auch vielen Gemeindebürgern der Schock über den Tod von unserer Frau Fieb Anfang dieses Jahres noch immer in den Knochen steckt, sollte dieser bedauerliche Vorfall, dieser Unfall, der Einzige bleiben. Immerhin rund 19 Mio. Euro wurde in die Triestingtalbahn seitens der ÖBB investiert, jedoch die Sicherheit der Bevölkerung in den Gemeinden entlang der Bahn, seit der Demontagen der Schrankenanlagen verringert oder nicht berücksichtigt. Sämtliche Forderungen, Einsprüche, einstimmige Beschlüsse im Gemeinderat seit 2007 haben nicht bewirken können, dass diese Maßnahmen überdacht wurden, sondern lediglich auf Gutachten des Sachverständigen des Landes NÖ für Eisenbahnangelegenheiten HR Franz Wagenhofer gestützte Entscheidungen getroffen.

Sowohl die Bemühungen von Gemeinderäten als auch meine Versuche, sowohl bei der ÖBB als auch beim Verkehrsministerium und beim Land NÖ, bei den zuständigen Herrschaften, zu bewirken, dass man sich nicht nur auf Passagen in der Eisenbahnverordnung stützt, in der steht, dass eine Dauer von 8,5 Sekunden ausreichend wären, damit eine Eisenbahnkreuzung überquert bzw. geräumt werden könnte.

In einem persönlichen Gespräch wurde mir sogar bestätigt, dass es mehr als diese 8,5 Sekunden Lichtsignalzeit wären, denn im Bereich Langsteg in Richtung Berndorf wären es 13,46 Sekunden und in Richtung Weissenbach immerhin 8,646 Sekunden bevor der Zug in die Eisenbahnkreuzung einfahren würde. Diese Passage in der Eisenbahnverordnung gibt es seit 1961 und würde ausreichend sein.

Sind diese 8,5 Sekunden auch ausreichend, wenn zbsp eine Volksschulklasse oder eine Kindergartengruppe die Bahnkreuzung queren möchte? Ganz sicher nicht, denn, wenn die ersten Kinder die Geleise queren, könnte das Lichtsignal noch nicht leuchten, wenn jedoch dann das Lichtsignal beginnt und in 8,5 oder 8,646 Sekunden bereits der Zug die Kreuzung quert, ist es undenkbar, das entweder Lehrer oder Kindergärtnerinnen in der Lage sind, ihre Schützlinge in Sicherheit zu bringen.



Seitens des Ministeriums wurde mir lediglich gesagt, dass es sich bei solchen Eisenbahnkreuzungen um mehrere Interessenten handeln würde, denn es würde ja ein Verkehrsweg, sei es eine Straße oder ein Gehweg die Bahn queren, was bedeutet, dass die Erhalter, egal ob Land oder Gemeinden dafür zu sorgen hätten und die dafür erforderlichen Geldmitteln dafür zumindest teilweise aufzubringen hätten.

Sprich, die 19 Mio. Euro Investition in die Triestingtalbahn wurden unabhängig der Sicherheit der Verkehrsteilnehmer getätigt.

Auch einem Schildbürgerstreich gleicht die Maßnahme im Bereich des Bahnhofes Pottenstein, denn dort sollte laut Vereinbarung mit der ÖBB anstatt der Todesstelle von Frau Fieb, ein Bahnübergang errichtet werden, welcher zum Teil von der Marktgemeinde Pottenstein zu finanzieren ist und eine Förderung von 35% seitens des Landes NÖ gewährt wurde. Im September war die Freude groß, als dieses Vorhaben vollzogen wurde und die Bewohner im Bereich Schießstättgasse endlich wieder einen Übergang, eine Verbindung in den Ortskern zu haben scheinten. Umso verwunderlicher war es, dass bereits wenige Tage danach dieser Übergang wieder demontiert wurde, der Asphalt wieder weggeschremmt wurde und das Gelände wieder montiert wurde. Mangelnde Sicherheit ist nun das Argument und man würde bis ins 3. Quartal 2011 brauchen, um einen sicheren Übergang herzustellen.

Dies wirft natürlich die Frage auf, wie lange würde die ÖBB benötigen, um eine sichere Bahnstrecke zu planen, denn wenn man diese Strecken betrachtet, hätte man bereits 1961 zu planen beginnen müssen,

um diese jetzt sicher zu haben, was diese somit nicht sein, denn diese Pläne wurden viele Jahre später gemacht, ohne zu berücksichtigen, ob die Sicherheit der Bevölkerung, der Kinder in unseren Gemeinden gewährleistet werden kann.

Sollte es in den nächsten Wochen keine befriedigende Lösung dieser Angelegenheit geben, werde ich mich an Sie wenden und sie um Ihre Unterstützung bitten, denn dann werden wir eine Initiative starten, bei der ich hoffe, dass jeder Gemeindebürger durch seine Unterschrift dazu beiträgt.

Manfred Schweiger

Ihr Bgm Manfred Schweiger

ÖBB schult Hauptschüler über die Gefahren bei Bahnübergang in Pottenstein

Im Zuge der Modernisierung der Bahnstrecke Leobersdorf-Weissenbach wurden in Pottenstein fast alle Schrankenanlagen durch Lichtsignale ersetzt.

Die Gemeinderäte DI Heidemarie Rammler und Günter Peprnicek luden, im Namen der Marktgemeinde Pottenstein, gemeinsam mit den ÖBB die Hauptschulen zu einem Schulungstermin vor Ort ein um die Jugendlichen auf die erhöhte Gefahrensituation aufmerksam zu machen. 25 Pottensteiner Schüler der HS1 und 3 LehrerInnen wurden von den Damen der ÖBB über die Gefahren im Bereich Bahnsteige, Bahnübergänge und Geleisanlagen ausführlich informiert und durch praktische Übungen geschult. Das dieses Thema hoch aktuell ist zeigte sich an den vielen Fragen der Schüler.

Eine Frage war zum Beispiel:

„Warum wurden die Schranken überhaupt entfernt?“

Um sich selbst ein Bild über die Bahnsituation in Pottenstein zu machen, war auch Herr Landtagsabgeordneter Josef Balber anwesend und würdigte diese Sicherheitsaktion.



Verfasser: GR Günter Peprnicek

Neuer Fahrplan der ÖBB Strecke Leobersdorf-Weissenbach

513 Leobersdorf Weissenbach-Neuhaus TRIESTINGTALBAHN

■ Zustieg im Nahverkehr (REX, R, S-Bahn) nur mit gültiger Fahrkarte, ausgenommen in Stationen ohne Möglichkeit zum Fahrkartenkauf.
Für den Streckenabschnitt Weissenbach-Neuhaus - Kaumberg beachten Sie bitte den Fahrplan der Kraftfahrline 556 (1145).
Das Anrufsammeltaxi (AST) verkehrt im Streckenabschnitt Weissenbach-Neuhaus - Hainfeld. Fahrtwunsch bitte 60 Minuten vor Abfahrt unter Tel.Nr. 0810 810278 anmelden.

Wien Meidling	900	4 56	5 24	5 34	6 04	6 46	8 34	10 34	11 34	12 34	13 34	14 34	15 34	16 34	17 34	18 34	20 04
Modling		5 09	5 22	5 47	6 17	6 57	8 47	10 47	11 47	12 47	13 47	14 47	15 47	16 47	17 47	18 47	20 17
Baden		5 17	5 31	5 56	6 26	7 04	8 56	10 56	11 56	12 56	13 56	14 56	15 56	16 56	17 56	18 56	20 26
Leobersdorf		5 26	5 40	6 03	6 33	7 10	9 03	11 03	12 03	13 03	14 03	15 03	16 03	17 03	18 03	19 03	20 33
Wiener Neustadt Hbf	an	5 20	5 37	5 50	6 26	7 04	8 42	10 52	11 52	12 42	13 42	14 42	15 42	16 42	17 42	18 42	20 20
Leobersdorf	an	5 31	5 51	6 01	6 35	7 15	8 58	11 02	12 02	12 58	13 58	14 58	15 58	16 58	17 58	18 58	20 31
ÖBB		6663	29199	6665	6667	6669	6673	6677	6679	6681	6683	6685	6687	6689	6691	6693	6695
zusätzliche Hinweise																	
km																	
von																	
Leobersdorf	an	5 40	5 43	5 49	5 54	6 00	6 04	6 11	6 16	6 22	6 27	6 33	6 38	6 44	6 49	6 54	7 00
Wittmannsdorf	an	5 43	5 46	5 51	5 56	6 02	6 07	6 13	6 18	6 24	6 29	6 35	6 40	6 46	6 51	6 56	7 02
Enzesfeld-Lindabrunn	an	5 44	5 47	5 52	5 57	6 03	6 08	6 14	6 19	6 25	6 30	6 36	6 41	6 47	6 52	6 57	7 03
Hirtenberg	an	5 45	5 48	5 53	5 58	6 04	6 09	6 15	6 20	6 26	6 31	6 37	6 42	6 48	6 53	6 58	7 04
St. Veit a. d. Triesting	an	5 46	5 49	5 54	5 59	6 05	6 10	6 16	6 21	6 27	6 32	6 38	6 43	6 49	6 54	6 59	7 05
Berndorf Fabrik	an	5 47	5 50	5 55	6 00	6 06	6 11	6 17	6 22	6 28	6 33	6 39	6 44	6 50	6 55	7 00	7 06
Berndorf Stadt	an	5 48	5 51	5 56	6 01	6 07	6 12	6 18	6 23	6 29	6 34	6 40	6 45	6 51	6 56	7 01	7 07
Enzesfeld-Lindabrunn	an	5 49	5 52	5 57	6 02	6 08	6 13	6 19	6 24	6 30	6 35	6 41	6 46	6 52	6 57	7 02	7 08
Wittmannsdorf	an	5 50	5 53	5 58	6 03	6 09	6 14	6 20	6 25	6 31	6 36	6 42	6 47	6 53	6 58	7 03	7 09
Pottenstein a. d. Triesting	an	5 51	5 54	5 59	6 04	6 10	6 15	6 21	6 26	6 32	6 37	6 43	6 48	6 54	6 59	7 04	7 10
Weissenbach-Neuhaus	an	5 52	5 55	6 00	6 05	6 11	6 16	6 22	6 27	6 33	6 38	6 44	6 49	6 55	7 00	7 05	7 11

■ an ★, jedoch nicht am 24., 31. Dez.

Wien Meidling	900	4 56	5 24	5 34	6 04	6 46	8 34	10 34	11 34	12 34	13 34	14 34	15 34	16 34	17 34	18 34	20 04
Modling		5 09	5 22	5 47	6 17	6 57	8 47	10 47	11 47	12 47	13 47	14 47	15 47	16 47	17 47	18 47	20 17
Baden		5 17	5 31	5 56	6 26	7 04	8 56	10 56	11 56	12 56	13 56	14 56	15 56	16 56	17 56	18 56	20 26
Leobersdorf		5 26	5 40	6 03	6 33	7 10	9 03	11 03	12 03	13 03	14 03	15 03	16 03	17 03	18 03	19 03	20 33
Wiener Neustadt Hbf	an	5 20	5 37	5 50	6 26	7 04	8 42	10 52	11 52	12 42	13 42	14 42	15 42	16 42	17 42	18 42	20 20
Leobersdorf	an	5 31	5 51	6 01	6 35	7 15	8 58	11 02	12 02	12 58	13 58	14 58	15 58	16 58	17 58	18 58	20 31
ÖBB		6663	29199	6665	6667	6669	6673	6677	6679	6681	6683	6685	6687	6689	6691	6693	6695
zusätzliche Hinweise																	
km																	
nach																	
Leobersdorf	an	5 40	5 43	5 49	5 54	6 00	6 04	6 11	6 16	6 22	6 27	6 33	6 38	6 44	6 49	6 54	7 00
Wittmannsdorf	an	5 43	5 46	5 51	5 56	6 02	6 07	6 13	6 18	6 24	6 29	6 35	6 40	6 46	6 51	6 56	7 02
Enzesfeld-Lindabrunn	an	5 44	5 47	5 52	5 57	6 03	6 08	6 14	6 19	6 25	6 30	6 36	6 41	6 47	6 52	6 57	7 03
Hirtenberg	an	5 45	5 48	5 53	5 58	6 04	6 09	6 15	6 20	6 26	6 31	6 37	6 42	6 48	6 53	6 58	7 04
St. Veit a. d. Triesting	an	5 46	5 49	5 54	5 59	6 05	6 10	6 16	6 21	6 27	6 32	6 38	6 43	6 49	6 54	6 59	7 05
Berndorf Fabrik	an	5 47	5 50	5 55	6 00	6 06	6 11	6 17	6 22	6 28	6 33	6 39	6 44	6 50	6 55	7 00	7 06
Berndorf Stadt	an	5 48	5 51	5 56	6 01	6 07	6 12	6 18	6 23	6 29	6 34	6 40	6 45	6 51	6 56	7 01	7 07
Enzesfeld-Lindabrunn	an	5 49	5 52	5 57	6 02	6 08	6 13	6 19	6 24	6 30	6 35	6 41	6 46	6 52	6 57	7 02	7 08
Wittmannsdorf	an	5 50	5 53	5 58	6 03	6 09	6 14	6 20	6 25	6 31	6 36	6 42	6 47	6 53	6 58	7 03	7 09
Pottenstein a. d. Triesting	an	5 51	5 54	5 59	6 04	6 10	6 15	6 21	6 26	6 32	6 37	6 43	6 48	6 54	6 59	7 04	7 10
Weissenbach-Neuhaus	an	5 52	5 55	6 00	6 05	6 11	6 16	6 22	6 27	6 33	6 38	6 44	6 49	6 55	7 00	7 05	7 11

■ an ★, jedoch nicht am 24., 31. Dez.

WEISSENBACHER GEMEINSCHAFTSPRAXIS FÜR PHYSIOTHERAPIE UND LOGOPÄDIE ZIEHT UM

Es ist soweit: Die Praxis für Physiotherapie und Logopädie in Weissenbach kann ihre neuen Räumlichkeiten beziehen. In der modernen Wohnhausanlage in der Hauptstraße 13 wurde im Erdgeschoß ein optimaler, zentraler Standort gefunden. Auch Parkplatzmöglichkeiten sind ausreichend vorhanden. Seit Anfang Dezember steht Ihnen in den neuen Praxisräumen ein breites Spektrum an Behandlungsmöglichkeiten zur Verfügung.



Die beiden Physiotherapeutinnen Katrin Fischer und Barbara Peprnicek kümmern sich mit verschiedenen Techniken um die Verbesserung ihrer Beweglichkeit. Das Therapieangebot ist sehr vielfältig und reicht von manueller Therapie und gezieltem Kraftaufbautraining nach Operationen und Verletzungen bis hin zu präventiver Beratung für Beruf und Freizeit in der Praxis. Auch Hausbesuche werden angeboten. Außerdem wurde das Team um die Logopädin Isabelle Studer erweitert, die Stimm- Sprach- und Sprechtherapie anbietet. Die drei Damen sind ein kompetentes Team in Gesundheitsfragen und freuen sich auf neu(gieri)e PatientInnen.

Telefonische Terminvereinbarung unter 0664/5484862 (Katrin Fischer)

0676/89322482 (Barbara Peprnicek)

0664/3246216 (Isabelle Studer)

Energy Consulting

Ing. Thomas Müller



Hauptplatz 3
A-2563 Pottenstein

Tel.: 02672/82818
Fax: 0810/9554059036
mail: office@energy-consulting.at

- Energieausweise → Thermografie (Wärmebild)
- Luftdichtemessungen → Planung und Bauleitung haustechnischer Anlagen (HKLS)

angie's

Triumph Shop

Alexanderstraße 9, 2560 Berndorf

Telefon 02672/81320

Mo - Fr 8.30-12 h + 14.30-18 h

Sa 8.30-12 h, Homepage: www.angies.at

FROHE WEIHNACHTEN & PROSIT 2011

WUNSCHT IHNEN IHRE

ANGELIKA WILLE



VIELEN DANK für die gespendeten CHRISTBÄUME

Der Baum am Hauptplatz stammt aus dem Garten der Familie Matkowitz, Urhaussiedlung

Baum beim Poidl-Bräu in der Hochstraße stammt von Familie Lampl, Hauptstraße 7

Baum bei der Kreuzung B18/L138 (Haus Sonnleitner) stammt von Familie Wedral, Friedenssiedlung 8

Baum beim Adventmarkt stammt von Familie Bichler, Fabriksgasse 12



Blutspendeaktion
31. Jänner 2011
15 - 20 Uhr
Pfarrsaal Pottenstein

SUNGURA - Zuchthasen Aktion für Aids - Waisen

Durch die Zuchthasenaktion wird sehr vielen Kindern geholfen, um Ihnen dadurch auch wieder ein schöneres und glücklicheres Leben zu ermöglichen. Die Kinder können Ihre ausgewachsenen, selbst gezüchteten Hasen verkaufen oder tauschen. Jedes der Kinder darf für seine Hasen sein eigenes Grundstück von 25 m2 bewirtschaften. Dort bauen die Waisen Kraut, Karotten, Kohlrabi etc. an. Die 12 - 15 jährigen bekamen erstmals auch Schweine zur Betreuung und Pflege. Die Zentralschwester teilt mit, dass es heuer erstmals gelang 200 Mastschweine zu versorgen. Mit den Einnahmen kann dafür wieder ein knappes Jahr der Schulbetrieb aufrecht erhalten werden. Durch die Hilfe aus Österreich können die Kinder wieder 2 Jahre lang gratis diese Schule besuchen.

Die „Watoto“ (Kinder) sind sehr begeistert und schicken Ihnen allen ein großes Dankeschön: „AHSANTE SANA!“ nach Österreich und wünschen

„Gesegnete Weihnachten und ein friedvolles Jahr 2011“

MZE Waki

Tanzania Konto: Landeshypobank „Tanzania Aktion“, BLZ 53000, Kto. 3854000283

Seniorenbund Pottenstein-Fahrafeld

Zu unserem Herbstprogramm gehört ein Erholungsurlaub. Diesmal verbrachten wir ihn in Lackenhof am Ötscher, Hotel Kirchenwirt.

Seit dem Vorjahr zählt auch das „Ganslessen“ in Furth zu unseren Vergnügen. Am 9.11. trafen sich die Pottensteiner mit den Further Mitgliedern im Gasthaus Steinberger zum fröhlichen Mittagsschmaus.

Bei unseren Nachmittagstreffen gab es einen Vortrag über das Herbstbrauchtum von DI Karl Grabenweger und einen Videofilm über unseren Erlebnisurlaub in Istrien von Ing. Adi Schießl.

Wie immer endet unser Vereinsjahr mit einer hl. Messe für die verstorbenen Mitglieder und einer Adventfeier mit Schnitzelessen.



Für den Vorstand des SB Pottenstein-Fahrafeld

Mag. Helene Schießl

Schriftführerin

Hanson Schruf aus Pottenstein ist österreichischer Supermoto Staatsmeister!

Das Finale der internationalen österreichischen Supermoto Staatsmeisterschaft fand am Wachauring in Melk (NÖ) am 10. Oktober 2010 statt. Hanson Schruf (www.hanson112.com) kam mit einem winzigen Vorsprung als Meisterschaftsführender nach Melk. Mit zwei beherzten Läufen, jeder Menge Gefühl in der Gashand und Schräglagen, bei denen die Fußrasten schleiften, konnte der Pottensteiner auf seiner Husaberg FS570 den Vorsprung verteidigen und nach 2005 seinen zweiten Staatsmeisterschaftstitel holen.



WIR GRATULIEREN RECHT HERZLICH!

Verfasser: Ulrike Milar

Neue Weidenklasse für die Volksschüler in Pottenstein!

Die Schüler der 2a Klasse pflanzten am 9. November gemeinsam mit dem Elternverein der VS Pottenstein eine neue Weidenklasse.

Groß war der Tatendrang der jungen GärtnerInnen. Ein Kreis mit einem Durchmesser von ca. 4.5 m wurde ausgemessen, anschließend ein Pflanzgraben gezogen, Löcher ausgehoben und die jungen Pflanzen darin eingesetzt. Ganz zum Schluss haben wir die einjährigen Pflanzstauden eingeschlagen.

Im Frühjahr, wenn alles gut angewachsen ist, werden die Weiden gebunden und dann hoffen wir, dass die Klasse auch benützbar wird.



Das neue Klassenzimmer aus rein natürlichem Baustoff wurde nicht etwa errichtet weil Platzmangel im Schulgebäude herrscht, sondern weil es einfach Spaß macht, einmal den Unterricht bei schönem Wetter im Freien zu gestalten. Kinder und Lehrer finden die neue Klasse einfach cool.

Der Elternverein bedankt sich bei Familie Gritsch die uns die Weidenstämme zur Verfügung gestellt hat.

Verfasser:

Elternverein der VS Pottenstein, Günter Peprnicek

Yoga für Kinder, Mamis und Baby

Start: 19.Nov.2010 – 28.Jän.2011,

18.Feb. 2011 - 8.April 2011,

29.April 2011 – 24.Juni 2011

Teilnehmer:min.4, max.8 Teilnehmer

Ort: Pottenstein

Anmeldung und Info: 0664/1242766

www.yogadelay.tauchner.eu

Maler- & Bodenlegerbetrieb
HACKER
Ges.m.b.H.

Malerei • Anstrich • Fassaden
Bodenbeläge • Verlegung • Reinigung
Vollwärmeschutz

2563 Pottenstein • Hainfelderstr. 13

02672 / 826 21 www.malerei-hacker.at

e-mail: malerbetrieb.m.hacker@aon.at

Ramona



FAMILY FRISEUR

Kosmetik & Nagel Design

Außerhalb der Öffnungszeiten nach Telefonischer Vereinbarung

Mo - Fr 8-12 u. 14-18

Sa 8-12

Hauptplatz1
2563 Pottenstein

Tel.: 02672 / 827 63
0676 / 913 74 05

Volkstanz und Brauchtumsgruppe Pottenstein - Saitenmusi Pottenstein

Anfang September feierte unser „Alt-Vorplattler“ Sigi Beier seinen 70. Geburtstag. Er ist uns eine große Stütze. Mit viel Geduld und Ausdauer hat er uns schon einige Schuhplattler beigebracht. Unter anderem den „Pottensteiner“ Plattler, den er nach der Musik von Engelbert Vyskocil selbst kreiert hat. Bei der Gratulation gab es einige Überraschungen für den Jubilar.

Leider gibt es auch traurige Ereignisse. Wir begleiteten unsere liebe Freundin Jenny Pippal, der wir sehr viel zu verdanken haben, auf ihrem letzten Weg. Sie wurde in aller Stille im engsten Familien- und Freundeskreis im Familiengrab beigesetzt. Seit ca. 20 Jahren holte Jenny die Saitenmusi zu den diversesten Veranstaltungen, bei denen sie mitgewirkt hat, dazu. Im Vorjahr konnten wir sie zur Moderation unseres Heimatnachmittages gewinnen – sie sagte spontan und mit Freude zu.

Der landesweite, von der Volkskultur NÖ und der Kirche beworbene Dirndlgwandsonntag am 12. September wurde heuer gemeinsam mit dem Erntedankfest der Pfarrgemeinde Pottenstein begangen. Die musikalische Gestaltung der Erntedankmesse erfolgte durch die Saitenmusi und Gesang mit Gitarrenbegleitung. Beim anschließenden „Frühschoppen“ gab es kulinarische Köstlichkeiten aus der Küche der Pfarrdamen. Die Volkstanzgruppe führte einige Tänze bzw. Schuhplattler vor und konnte auch einige Gäste zum Mittanzen animieren. Maria Schwarz stellte einige Dirndln, die sie aus dem Publikum ausgewählt hat, vor.

Am 26. Oktober unterhielten sich die tanzfreudigen Besucher unseres Volkstanzfestes im bis auf den letzten Platz besetzten Saal im GH Riegler bestens. Bilder von dieser Veranstaltung sind im Schaukasten am Hauptplatz ausgestellt.

Wie in den vergangenen Jahren bieten wir auch beim diesjährigen Adventmarkt Handarbeiten, Basteleien und einige kulinarische Schmankerl an.

Die Saitenmusi wirkte bei einer Gedenkmesse in der Kirche Enzesfeld, im Bezirksmuseum Wien Liesing bei einer Vernissage und in Gloggnitz bei der Herbstlesung des Literaturkreises Schwarztal mit.

Bis zu Weihnachten sind noch 13 Auftritte vorgesehen.

Allen Leserinnen und Lesern fröhliche Weihnachten und alles Gute zum bevorstehenden Jahreswechsel wünscht die Volkstanzgruppe /Saitenmusi Pottenstein.



„Wir werden Jenny Pippal ein ehrendes Andenken bewahren.“

Verfasser: Josefine Böhm



***Frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr
wünscht
Familie Gabesam und Team.***

**Frohe Weihnachten und
guten Rutsch ins Jahr 2011
wünscht**

***Café Raimund
Pottenstein***



Gemeindeverband für Abfallwirtschaft und Abgabeneinhebung im Bezirk Baden

2441 Mitterndorf/Fischa
Schulweg 6

Müllabfuhr - Abfallbeseitigung

Bei Entsorgungsproblemen und offenen Fragen wenden Sie sich bitte unter 02234/74151 jeden Dienstag von 16—18 Uhr und jeden Freitag von 12—14 Uhr an den Gemeindeverband für Abfallbeseitigung.

Sollten Sie mit den zur Verfügung gestellten Restmüllbehältern nicht das Auslangen finden, können Sie schriftlich zusätzlich oder größere Behälter bei uns anfordern. Auch der Umtausch auf einen kleineren Restmüllbehälter ist möglich.

Der Austausch der Restmüllbehälter erfolgt vierteljährlich. Neuzustellungen werden umgehend durchgeführt. Für sonstige Anfragen stehen wir Ihnen auch von Montag bis Freitag in der Zeit von 8 - 12 Uhr unter der oben angeführten Telefonnummer zur Verfügung.

Sie erreichen uns auch
im Internet unter:
www.abfallverband.at/baden
office@gvabaden.at

Öffnungszeiten der Sammelstelle am Lagerplatz der Marktgemeinde Pottenstein finden Sie auf Seite 13 Bürgerservice.

NÖLI

Der Nöli ist der Sammelbehälter für Altspeiseöl und -fett. Wenn Sie den Nöli regelmäßig mit Ihrem gebrauchten Öl/Fett speisen, helfen Sie mit, die Umwelt zu entlasten und tragen dazu bei, dass Altspeisefett zu Biodiesel wieder verwendet wird.

Wichtig:
In den Nöli darf nur Altspeiseöl und -fett.

Rein...

- Gebrauchte Frittier- und Bratfette/-öle
- Öle von eingelegten Speisen
- Butterschmalz und Schweineschmalz
- Verdorbene + abgelaufene Speiseöle und Speisefette

Nein...

- Mineral- Motor- und Schmieröle
- Andere Flüssigkeiten und Chemikalien
- Majonäsen, Saucen und Dressings
- Speisereste und sonstige Abfälle



Der NÖLI ist am Gemeindeamt Pottenstein und am Lagerplatz zu den Öffnungszeiten erhältlich.

■ Lagerhaus | Bau & Garten

Ihr starker Partner für

**Landwirtschaft,
Garten, Baustoffe,
Brennstoffe - Heizöl
Werkstätte**

■ Lagerhaus | POTTENSTEIN

2563 Pottenstein, Bahnstraße 21

☎ 02672/82421

Fax: 02672/82421-33

e-mail: pottenstein@rlg.rlh.at

Bürgerbüro der BH Baden

Geöffnet von Montag - Freitag von 8 bis 12 Uhr
und am Dienstag zusätzlich von 16 bis 19 Uhr.
Erreichbar auch unter Tel.: 02252/9025-22130
oder E-Mail: buergerbuero.bhbaden@noel.gv.at

Leistungen: Lenkberechtigungen - ausgenommen
Entzüge, Parkausweis für Behinderte,
Sturzhelm- und Gurtenbefreiungen,
Übungs- und Ausbildungsfahrten L17
Mopedausweise, Reisedokumente,
Identitätskarte, Zahlungsverkehr

Außenstelle der BH Baden:

Gemeinde Pottenstein: jeden 1. und 3. Mittwoch
im Monat von 7:30 - 13 Uhr

Gemeinde Berndorf: jeden 2. und 4. Mittwoch im
Monat von 7:30 bis 13 Uhr

Arbeitsmarktservice Berndorf

Leobersdorferstraße 2, 2560 Berndorf

KundInnenverkehrszeiten:

Mo-Do: 8 - 15:30 Uhr, Fr: 8 - 12:30 Uhr

Tel.: 02672/87705, Fax: 02672/87705-177

E-Mail: ams.berndorf@305.ams.or.at

Tierärzte in Pottenstein

Dr. Andrea Dobretsberger & Dr. Karin Strasser
Gutensteinerstraße 1, Tel.: 02672/88788

Sprechtag der PVA Baden

Jeden Montag und Donnerstag von 8 bis 14 Uhr in
der Gebietskrankenkasse Baden, Vöslauerstraße
8, 2500 Baden, Tel.: 050899 (bei Feiertagen kein
Ersatztermin)

Gemeindeamt Pottenstein

Parteienverkehrszeiten:

Montag und Freitag von 7 bis 12 Uhr

Dienstag und Mittwoch von 7 bis 15 Uhr

Donnerstag kein Parteienverkehr!

Sprechstunden des Bürgermeisters:

Jeden Mittwoch von 7:30 bis 8:30 Uhr und von 18
bis 19 Uhr

Marktgemeinde Pottenstein

Hauptplatz 13, 2563 Pottenstein

Tel.: 02672/82424, Fax: 02672/82424-31

E-Mail: gemeinde@pottenstein.at

www.pottenstein.at

Öffnungszeiten der Sammelstelle am Lagerplatz der Marktgemeinde Pottenstein am Uferweg

Jeden Freitag von 10:30 bis 12:30 Uhr

Jeden 1. Mittwoch im Monat von 15 bis 17 Uhr

Jeden 1. Samstag im Monat von 9 bis 11 Uhr

Sprechstunden 2011

Hausverwaltung GEBÖS 17 - 18 Uhr

Rechtsberatung Dr. Ehrenhöfer 17 - 19 Uhr

Termine: 12. Jänner 2011

9. Februar 2011

9. März 2011

In den Räumlichkeiten am Gemeindeamt der
Marktgemeinde Pottenstein, Hauptplatz 13.

Fachärzte in Pottenstein und Berndorf

Psychologische Beratung

Dr. Marie-Luise Lehner
Hauptplatz 11
2563 Pottenstein
Tel.: 0664/42 48 992

Zahnarzt

Dr. Petra Stangl-Pusch
Hauptplatz 11
2563 Pottenstein
Tel.: 02672/88826

Augenarzt

Dr. Monika Weidinger
Hernsteinerstraße 17
2560 Berndorf
Tel.: 02672/81170

Urologe & Androloge

Dr. Martin Vorauer
John F. Kennedyplatz 2
2560 Berndorf
Tel.: 02672/83830

Hautärztin

Dr. Angelika Stockreiter
John F. Kennedyplatz 2
2560 Berndorf
Tel.: 0664/73513793

Gynäkologe

Dr. Hans Peter Stiegler
John F. Kennedyplatz 2
2560 Berndorf
Tel.: 02672/81280

WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ÄRZTE

Dienstbeginn:

* 20.00 Vortag

. 07:00 früh

Dienstende:

07:00 nächster Tag

07:00 nächster Tag

Dezember 2010

18./19.	Dr. IPOLT Friedrich jun.	Altenmarkt	02673/238 40
23./24.	Dr. WUDY Max	Weissenbach	02674/86 130
25./26.	Dr. WUDY Max	Weissenbach	02674/86 130
30./31.	Dr. EGGER Peter	Pottenstein	02672/853 03

Jänner 2011

01./02.	Dr. EGGER Peter	Pottenstein	02672/853 03
05./06.	Dr. HLOCH Clemens	Kaumberg	02675/608
08./09.	Dr. IPOLT Friedrich, jun.	Altenmarkt	02673/238 40
15./16.	Dr. WUDY Max	Weissenbach	02674/86 130
22./23.	Dr. HLOCH Clemens	Kaumberg	02675/608
29./30.	Dr. IPOLT Friedrich, jun.	Altenmarkt	02673/238 40

Februar 2011

05./06.	Dr. WUDY Max	Weissenbach	02674/86 130
12./13.	Dr. HLOCH Clemens	Kaumberg	02675/608
19./20.	Dr. EGGER Peter	Pottenstein	02672/853 03
26./27.	Dr. IPOLT Friedrich, jun.	Altenmarkt	02673/238 40

März 2011

05./06.	Dr. WUDY Max	Weissenbach	02674/86 130
12./13.	Dr. IPOLT Friedrich, jun.	Altenmarkt	02673/238 40
19./20.	Dr. HLOCH Clemens	Kaumberg	02675/608
26./27.	Dr. EGGER Peter	Pottenstein	02672/853 03

NOTRUF

des Ärztedienstes Call - Center Nr.: 141

Mutterberatung 2010

Im Rathaus Pottenstein in den Räumen der Mutterberatung EG (Eingang in der Einfahrt zum Arzt und Zahnarzt Hauptplatz 11).

jeweils ab 14 Uhr

Gemeinderarzt, Arzt für Allgemeinmedizin

ÖAK-Diplom Psychosoziale Medizin

ÖAK-Diplom Psychosomatische Medizin

Psychotherapie u.S.

Alle Kassen

Dr. Peter Egger

Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein

Tel.: 02672/85303

Ordinationszeiten:

Mo, Mi, Do, Fr 7 bis 11 Uhr

Mo, Do 16:30 - 19 Uhr

Bei Wochenenddienst von Dr. Peter Egger hat abwechselnd die Apotheke Berndorf und die Apotheke Pottenstein zusätzlich Dienst.

Der Sonntagsdienst beginnt am Samstag um 12 Uhr und endet am Montag um 8 Uhr.

WOCHENENDDIENSTPLÄNE FÜR ZAHNÄRZTE**Jeweils von 8:30 früh bis 11:30 Vormittag****Dezember 2010**

18./19.	Dr. OEDENDORFER Peter	Kottingbrunn, Wr. Neustädterstr. 23	02252/76 997
24./25./26.	Dr. KINDERMANN Gerhard	Wr. Neustadt, Grazer Straße 53	02622/282 14
31.	Dr. BECKER Helga	Vösendorf, Ortsstraße 101/1	01/699 13 93

Jänner 2011

01./02.	Dr. MUSCHIK Alfred	St. Pölten, Julius Raab Prom. 39	02742/353 160
06.	Dr. SCHERBICHLER Rudolf	Ternitz, Dunkelsteiner Str. 4	02630/367 59
08./09.	Dr. BECKER Helga	Vösendorf, Ortsstraße 101/1	01/699 13 93
15./16.	Dr. DAGHOFER Michael	Wr. Neustadt, Eyserspergring 4	02622/22 196
22./23.	Dr. KUNZ Christian	Ebreichsdorf, Bahnstraße 6	02254/722 34
29./30.	Dr. JILCH Anneliese	Leobersdorf, Hauptstraße 37	02256/62 670

Februar 2011

05./06.	Dr. KÄSMAYER Brigitte	Baden, Theresiengasse 5/1	02252/45 375
12./13.	Dr.med.dent. DORMUTH W.	Bad Vöslau, Hochstraße 27	02252/764 65
19./20.	Dr. SIGMUND Annette	Katzelsdorf, Eichbüchl 1	02622/78 294
26./27.	Dr. HACKER Walter	Pottendorf, Wiener Straße 3	02623/73 585

März 2011

05./06.	Dr. REZWAN Asghar	Felixdorf, Fabriksgasse/Ärztehaus	02628/65 757
12./13.	Dr. EDER Patricia	Wr. Neustadt, Lederergasse 7	02622/22 885
19./20.	Dr. HAUSHOFER-PERG Helga	Teesdorf, Wr. Neustädter Str. 66/1	02253/815 49
26./27.	Dr. DOSTI Karin Anna-Maria	Pottendorf, Marktplatz 5	02623/738 53

Apothekendienstliste

13.-19. Dezember	Enzesfeld, Teesdorf
20.-26. Dezember	Kottingbrunn
27.-31. Dezember	Bad Vöslau II, Pottenstein
1.-2. Jänner	Bad Vöslau II, Pottenstein
3.-9. Jänner	Leobersdorf
10.-16. Jänner	Bad Vöslau I, Berndorf
17.-23. Jänner	Enzesfeld, Teesdorf
24.-30. Jänner	Kottingbrunn
31. Jänner	Bad Vöslau II, Pottenstein
1.-6. Februar	Bad Vöslau II, Pottenstein
7.-13. Februar	Leobersdorf
14.-20. Februar	Bad Vöslau I, Berndorf
21.-27. Februar	Enzesfeld, Teesdorf
28. Februar	Kottingbrunn
1.-6. März	Kottingbrunn
7.-13. März	Bad Vöslau II, Pottenstein
14.-20. März	Leobersdorf
21.-27. März	Bad Vöslau I, Berndorf
28.-31. März	Enzesfeld, Teesdorf

BAD VÖSLAU I

Apotheke „Zum Erlöser“
 Bad Vöslau, Hochstraße 25, Tel. 02252/76285
 Apotheke „Zur heilige Dreifaltigkeit“ Berndorf,
 Hainfelder Straße 14, Tel. 02672/82224

Paracelsus – Apotheke

Enzesfeld, Schimmelgasse 2, Tel. 02256/81242

Apotheke Teesdorf

Teesdorf, Wr. Neustädter Str. 32b, Tel. 02253/80540

Schloß – Apotheke Kottingbrunn

Wr. Neustädter Str. 20, Tel. 02252/74960

BAD VÖSLAU II

Kur – Apotheke Bad Vöslau
 Badener Straße 12, Tel. 02252/70406

Apotheke „Zum heiligen Antonius“ Pottenstein
 Hainfelderstr. 5, Tel. 02672/82426

Apotheke „Zum heilsamen Brunnen“
 Leobersdorf, Südbahnstraße 7, Tel. 02256/62359

Datum	Zeit	Ort	Bezeichnung	Veranstalter
19.12.		Pfarrkirche Pott.		MGV Pottenstein
24.12.	14:45 Uhr	vor d. Pfarr- kirche Pottenstein	„Das Licht von Bethlehem“ Punsch nach Ende der Kindermesse	Pfadfindergruppe Pottenstein
25.12.		Gasthaus Riegler	„Kultfest am Christtag“	Gill Riegler

2011

10.1.	18:00 Uhr	Biedermeiersaal	Sitzung "Gesunde Gemeinde"	MG Pottenstein
18.1.	19:00 Uhr	Biedermeiersaal	Glücksvortrag	MG Pottenstein
22.1.	20:00 Uhr	Gasthaus Riegler	Feuerwehr Ball	FF - Fahrafeld
26.2.	20:00 Uhr	Gasthaus Riegler	Feuerwehr Ball	FF - Pottenstein
12.3.	8:00 - 9:30	Rathaus Pott.	Problemstoffsammlung	Marktgemeinde Pottenstein
	9:45 - 10:45	Kirche Fahrafeld		
4.4.	ganztägig	Gemeindegebiet Pottenstein & Fahrafeld	Sperrmüllsammlung	Marktgemeinde Pottenstein

**VMVO**

Versicherungsmakler

VOLKER OTTO

A-2563 Pottenstein, Parkstraße 8
 Handy 0664-3254255
 Tel. 02672-87232, Fax 02672-87232
 e-mail VMVO@Netway.at

**NEU!!!** - Photo-Voltaik-Anlagen
- AlarmanlagenELEKTRO-INSTALLATIONEN
BLITZSCHUTZBAU, RADIO – FERNSEHEN**DÖRFLINGER**

2563 POTTENSTEIN, HAINFELDER STRASSE 34
 Tel. 0 26 72 / 82 4 59 FAX 84 4 37

Jahresabschlüsse
 Buchhaltung
 Personalverrechnung
 Finanzplanung & Controlling
 Optimale
 Unternehmensrechtsform
 Unternehmensnachfolge

Steuer- und Unternehmensberatung
Mag. (FH) Gerda BUDLER



**„Jetzt Ihr Ergebnis 2010 planen
 und Steuervorteile optimal nutzen“.**

**Durch meine individuelle und verlässliche Beratung erhalten Sie Antworten auf
 Ihre steuerlichen und unternehmenssichernden Fragen.**

**Mag. (FH) Gerda BUDLER, Telefon 0664/455 58 68, 2563 Pottenstein, Hochstraße 1
 E-mail: g.budler@aon.at**

**Redaktions-
schluss für
die nächste
Ausgabe**



**4. März
2011**

REISCHER

TV-SERVICE

ANTENNENBAU

ELEKTRO-INSTALLATIONEN

2563 POTTENSTEIN ☎ 02672/ 88800
85433

MALER,- ANSTREICHER- U. TAPEZIERARBEITEN

FASSADENANSTRICHE – VOLLWÄRMESCHUTZ

BODENBELÄGE und VERLEGUNG



Erich Marker

Gesellschaft m. b. H. & Co. KG.

2563 Pottenstein
Bundesstraße 30

Tel.: 02672/87859

Fax: 02672/87882

office@malerei-marker.at

www.malerei-marker.at

UM IHR RECHT BEMÜHT



Rechtsschutz nach Maß für Unternehmen und Privatpersonen



Ihr D.A.S. - Berater:

Mag. Horst Rabacher

0676 / 88 327 6037

horst.rabacher@das.at

- Zuverlässiger Partner rund um Rechtsschutz
- Polizzenchecks auch anderer Sparten
- Kompetente Beratung vor Ort

D.A.S. Der führende Spezialist im Rechtsschutz
www.das.at/Horst_Rabacher.DAS

Die D.A.S. Österreich, ein Unternehmen der ERGO Versicherungsgruppe
und Mitglied der internationalen D.A.S. Organisation.

AKTION !!!!

Polyesterpool 7,00 x 3,15 x 1,55 m

Inkl. Einbauteile, INKL. ISOLIERUNG

EUR 5.000,-- inkl. Mwst.



MARIO GRABNER – POOL

2563 Pottenstein, Schlattengasse 8

Tel. 02672 – 85450

www.grabner-pool.at



Die Bezirksstelle vom Roten Kreuz Berndorf/St. Veit und die Rettungsstelle Weissenbach wünschen allen Bewohnern des Triestingtales ein frohes Weihnachtsfest sowie ein glückliches und gesundes neues Jahr.

Wir danken unseren Kunden
für das Vertrauen, das sie uns
im Jahr 2010
entgegengebracht haben und
wünschen



ein gesegnetes Weihnachtsfest

und viel Erfolg für das Jahr 2011.

SPARKASSE

Pottenstein N.Ö. 3 x im Triestingtal
POTTENSTEIN - BERNDORF - HIRTENBERG

FRISURENSTUDIO FARB & SCHNITT

Pottenstein

Auweg 2
Mo bis Sa 8⁰⁰-12⁰⁰
Di bis Fr 14⁰⁰-18⁰⁰
Tel. 02672/81770

Berndorf

Leobersdorferstrasse 8
Di bis Sa 8³⁰-12³⁰
Di bis Fr 14⁰⁰-18⁰⁰
Tel. 02672/81331

Termine über Mittag und
Mobilservice gerne nach Vereinbarung



Die nächsten Style & Talk Abende finden am Fr. 28.1. und am Fr. 25.02. jeweils von 18³⁰ bis 21³⁰ im Studio Pottenstein statt.

Weihnachtsfeiern und Ballsaison

Wir haben uns mit viel Freude in Trend-Seminaren auf neue Frisuren für die Ballsaison vorbereitet und bieten zu diesen Anlässen das passende Make-Up zu Hochsteck-Frisuren gratis.



Auf Ihren Besuch freuen sich Manuela und ihr Team -
wir beraten und bedienen Sie gerne
um Terminvereinbarung wird gebeten

www.farbundschnitt.at e-mail: manuela@farbundschnitt.at



Malerei
Anstrich
Fassaden
Vollwärme-
schutz

Malerei
K&M

Hainfelderstr. 74/5/4
2563 Pottenstein

0664/815 28 40
0664/825 32 63

Redaktionsschluss
für die nächste
Ausgabe



4. März 2011

militaria-outdoor.at

FREIZEIT – JAGD – SECURITY – MILITARIA



Besuchen Sie unseren neuen Online-Shop

Viele neue Artikel für Sie lagernd

FROHE WEIHNACHTEN UND GUTEN RUTSCH !



Inh. Thomas Hönigsperger
A-2563 Pottenstein NÖ
Hauptplatz 6

Tel.: +43-0664/4733570

E-Mail: office@militaria-outdoor.at

Internet: www.militaria-outdoor.at

Geschäftsöffnungszeiten

Mo, Di, Mi, Fr 9.00-12.00 15.00-18.00

Do, Sa 9.00-12.00



Johnny Matrix produzierte Richard Lugners Hit Song!

Zum 20 jährigen Jubiläum der Lugner City präsentierte **Richard "Mörtel" Lugner** medienwirksam seinen 1. Song "I bin der Lugner - ole ole".

TV Sender wie RTL, RTL2, Pro 7, Vox, Sat 1, ORF, ATV berichteten insgesamt über 100 Mal.

Produziert wurde der Song vom Berndorfer Top – Produzenten und Komponisten **Johnny Matrix**, der den Lugner Song musikalisch im Stile von DJ Ötzi produzierte.

„I bin der Lugner (ole ole)“ entwickelte sich sensationellerweise zum Hit, erreichte Platz **29** der offiziellen österreichischen Verkaufscharts (**Ö3 AUSTRIA TOP 40**) und war somit platziert vor Internationalen Stars wie Robbie Williams, Madonna oder Leona Lewis.

Damit produzierte der seit 2002 hauptberufliche Berndorfer Produzent und Komponist eine der erfolgreichsten nationalen Produktionen des Jahres 2010.

Johnny Matrix ist zurzeit einer der erfolgreichsten Produzenten / Komponisten Österreichs und produzierte / komponierte unter anderem bereits für Starmania, Grand Prix der Volksmusik, Unique 2, Antonia aus Tirol, die Edlseer, Jazz Gitti, Tony Vegas, Karlheinz Hackl u.v.a.

Mehr Infos unter
www.johnnymatrix.cc



FF - Fahrafeld

Leider mussten wir in den letzten Wochen zu einigen technischen Einsätzen ausrücken. Besonders tragisch endete ein Arbeitsunfall im Haselbach, wo ein 30 Jähriger ums Leben kam. Die psychische Aufarbeitung solcher Einsätze im Anschluss ist sehr wichtig, um auch künftig mit solchen Ereignissen möglichst professionell umgehen zu können.

Der Herbst ist traditioneller Weise immer die Zeit wo die Übungshäufigkeit erhöht wird, um Einsatzabläufe möglichst zu automatisieren. Zahlreiche Übungen und Schulungen in der FF aber auch auf Abschnittsebene tragen zum hohen Ausbildungsstand bei. Besonderes Augenmerk wird diesen Herbst auf das Abzeichen Technische Hilfeleistung in SILBER gelegt. Eine Gruppe (10 Mitglieder) wird dann Ende Dezember die Prüfung ablegen.

Genauere Berichte und Fotos sehen sie auf unserer Homepage www.ff-fahrafeld.at

***Weiters wünschen wir allen Freunden und Gönnern unserer FF
Frohe Weihnachten und Alles Gute für das kommende Jahr.***

Verfasser: FF-Fahrafeld Christian Appel

SC - Pottenstein

Wieder geht ein Jahr zu Ende. Unsere Nachwuchsmannschaften schlugen sich in der Meisterschaft recht tapfer:

Unsere U 11 betreut von Ali Yildiz erreichte mit 10 Punkten den 4. Platz. Die U 12 betreut von Bernhard Böhm und Christian Enzinger erreichte ebenfalls den 4. Platz mit 12 Punkten. Unsere U 15 von Wolfgang Huber betreut, erreichte mit 23 Punkte den hervorragenden 2. Platz. Seit Mitte November haben wir auch eine U 7 Mannschaft (Jahrgang 2004), betreut wird diese von Walter Kaiser, der auch schon in jungen Jahren in Pottenstein gespielt hat. Das Training in der Halle findet für die U 7 jeden Freitag von 14 – 15 Uhr statt. Neue Kinder herzlich willkommen.

Aber auch unsere U 23 die Walter Schlögl jun. betreut, hat in der laufenden Meisterschaft mehrere Achtungserfolge gefeiert und überwintern auf Platz 8 mit 18 Punkten. Unsere Kampfmannschaft schloss die Herbstmeisterschaft mit 27 Punkten und nur 8 Punkten Rückstand auf Herbstmeister Pfaffstätten auf Platz 4 ab. Auch während der Winterpause gibt es immer viel Arbeit am Sportplatz, so haben wir Ende November mit der Sanierung der Mannschaftskabinen und Duschen begonnen. Auf diesem Wege möchten wir uns recht herzlich bei unseren Gönnern und natürlich auch bei unseren fleißigen Helfern bedanken.

Wie Sie sehen, sind wir ständig bemüht für unsere Kinder und Spieler ein hervorragendes sportliches Umfeld zu schaffen. Weiters werden wir auch immer versuchen unsere Jugendspieler in die Kampfmannschaft zu integrieren und weiteren Kindern mit viel Spaß, Freude und Bewegung den Fußballsport näherzubringen. Es ist wichtig den Kindern einen Ausgleich für den „Stress“ Lernen zu gewährleisten. Liebe Eltern wir hoffen bei Ihnen Interesse geweckt zu haben und sie vielleicht auf unserer Sportanlage begrüßen zu dürfen. Wir hatten in den letzten zwei Jahren eine tolle Gemeinschaft gebildet und unser Ziel ist es mit Eltern, Großeltern und Kindern Freizeit gemeinsam zu verbringen um den Alltag für einige Stunden zu vergessen.

Die nächste Gelegenheit dazu gibt es zu Silvester am 31.12.2010 Beginn: 18 Uhr, wir veranstalten auf unserer Sportanlage ein 4er Team-Gaudi-Eisstockschießen mit anschließender Silvesterparty, Spanferkel, Schneebar, Lagerfeuer und Feuerwerk.

Team Nennung oder Tisch Reservierung unter Tel.Nr. 0664/2833408 Gruber Oliver.

Wir wünschen allen Kindern, Eltern, Verwandten, Mitgliedern, Fans, Gönnern und allen anderen sportbegeisterten Fans ein besinnliches Weihnachtsfest, fröhliche, stressfreie Festtage und hoffentlich einen gemeinsamen guten Rutsch ins Jahr 2011!

Verfasser: SC Pottenstein, Karin Ullrich

Chöre aus dem Reich der Oper am 13. und 14. 11. 2010

Wieder war der Biedermeiersaal in Pottenstein Schauplatz eines großen Konzertes mit dem Männergesangsverein Pottenstein und Gastso-
listen. Wie schon im Vorjahr, standen auch
diesmal anspruchsvolle Chöre und Arien aus
dem Reich der Oper auf dem Programm.

Josef Schübl vom Wiener Schubertbund sang
mit wohlklingendem, tiefem Bass Fallstaffs
„Büblein klein“ aus den „Lustigen Weibern“ und
glänzte auch noch mit Arien aus „Freischütz“
und Verdis „Macht des Schicksals“. Aus diesen
Opern gab die Pottensteiner Sopranistin Mag.
Andrea Holzer einige Arien und erntete be-
wundernden Applaus.

Ein Erlebnis für sich ist der Pianist Thomas
Schubert. In Pottenstein ansässig, schafft er

ein Kunsterlebnis besonderen Ranges. Der in-
ternational erfolgreiche Künstler begleitet nicht
nur, er lässt die Illusion eines ganzen Orches-
ters entstehen und trug so einen wesentlichen
Anteil am großen Erfolg.

Der Männerchor, verstärkt durch einige Gast-
sänger, bot den Chor der Zecher („Undine“),
den Zigeunerchor („Troubadour“) und beliebte
Wagnerchöre aus „Parsifal“ und „Tannhäuser“.
Für verbindende Worte und inhaltliche Erklä-
rungen sorgte in bewährter Weise wieder Ing.
Adi Wanzenböck.

Chorleiter Gerald Enzinger hat mit der Zusam-
menstellung und Einstudierung des anspruchs-
vollen Programmes Großes geleistet. Langer
Applaus im zweimal ausverkauften Saal!

Mag. P. Muschik



Von rechts nach links:
Thomas Schubert (Pianist),
Josef Schübel (Bass),
Mag. Andreas Holzer (Sopran),
Ing. Adi Wanzenböck (Moderator),
Gerald Enzinger (Chorleiter),
Matthias Rohringer (MGV-Obmann)
Bild: Franziska Urban

Wir laden Sie zu unserem
traditionellen **Adventkonzert**
am 19. Dezember 2010 in die
Pfarrkirche Pottenstein ein.
Konzertbeginn ist um 17 Uhr.

Es wirken mit der Chor der
Musikhauptschule Weissenbach
und als Solistin Frau Andrea
Cajlakovic mit der Querflöte.



REITER DACH
Ges.m.b.H.
Thomas Pachler

**Dachdeckerei,
Spenglerei, Isolierungen**

**2563 Pottenstein,
Bahnstraße 7,
Tel.: 02672/8 24 27
E-Mail: t.pachler@aon.at**

Sportprogramm 2011

Allgemeiner Beginn des Sportprogrammes am
10. Jänner 2011



SPORT
union
POTTENSTEIN

am MONTAG

Mutter / Vater - Kindturnen
Turnhits für Krabbelkids
Bewegungsförderung für die Kleinsten

für Kinder von 1 1/2 bis 3 Jahren
Übungsleiter: Mag. Dorothea Langer

wann? 16:00 - 17:00 Uhr
wo? großer Saal
€ 30,-

Mutter / Vater - Kindturnen
für Kinder ab 3 Jahren
Übungsleiter: Mag. Dorothea Langer

wann? 17:00 - 18:00 Uhr
wo? großer Saal
€ 30,-

Pilates
ganzheitliches Körpertraining,
Kräftigung, Stretching, bewusste Atmung
Übungsleiter: DI (FH) Johannes Reischer

wann? 18:00 - 19:00 Uhr
wo? großer Saal
€ 40,-

**Wirbelsäulen- und
Entspannungsgymnastik**
Verbesserung der Haltung und
Körperwahrnehmung
Übungsleiter: Barbara Peprnicek (Staber), Physiotherapeutin
Regina Weszelits, Physiotherapeutin

wann? 18:00 - 19:00 Uhr
wo? kleiner Saal
€ 40,-

Bodywork
Musikgymnastik, Bauch-Bein-Po...
Übungsleiter: Mag. Doris Mitterecker,
Astrid Eidler, DI (FH) Johannes Reischer

wann? 19:00 - 20:00 Uhr
wo? großer Saal
€ 40,-

Kondi & Power
Konditions- u. Kräftigungstraining
Übungsleiter: Mathias Ebner,
Evi Kratochwil

wann? 20:00 - 21:00 Uhr
wo? großer Saal
€ 40,-

am DIENSTAG

Boden- und Geräteturnen
für Kinder von 6 - 10 Jahre
Übungsleiter: Catherine Langer
Lisa Holzbauer

wann? 15:30 - 17:00 Uhr
wo? großer Saal
€ 55,-
bis Ende Mai

für Jugendliche ab 11 Jahre
Übungsleiter: Catherine Langer
Lisa Holzbauer

wann? 17:00 - 18:30 Uhr
wo? großer Saal
€ 55,-
bis Ende Mai

Mini-Mix
für Kids von 4 - 6 Jahren
Sammeln von Bewegungserfahrung
an und mit Geräten, Spiele...
Übungsleiter: Julia Köppel (Haslbauer),
Mag. Dorothea Langer, Lilly Rammner

wann? 16:00 - 17:00 Uhr
wo? kleiner Saal
€ 45,-
bis Ende April

Leichtathletiktraining
für Kids ab 10 Jahre
Achtung, nur für Fortgeschrittene!
Übungsleiter: Martin Latzelsberger

wann? 17:00 - 18:00 Uhr
wo? kleiner Saal
€ 45,-
bis Ende Juni

Aerobic
Kräftigung, Herz-Kreislauftraining
mit Musik
Übungsleiter: Astrid Eidler

wann? 18:30 - 19:30 Uhr
wo? großer Saal
€ 40,-

Step-Aerobic
kurze Choreographie am Step-Brett,
Kräftigung, Herz-Kreislauftraining
Übungsleiter: Mag. Doris Mitterecker

wann? 19:30 - 20:30 Uhr
wo? großer Saal
€ 40,-

am DONNERSTAG

Leichtathletiktraining
für Kinder ab 6 Jahre
Übungsleiter: Martin Latzelsberger,
Alexander Schmidt
für Jugendliche u. Erwachsene
Übungsleiter: Alexander Maier

wann? 17:30 - 19:00 Uhr
wo? großer Saal
€ 55,-
bis Ende Juni
18:30 - 20:30 Uhr
großer Saal
€ 55,- / € 100,-
bis Ende Juni

Lauftreff
Variantenreicher Trainingsablauf mit
individuell abgestimmter Intensität -
Benützung einer Pulsuhr empfehlenswert!
Erstellen eines persönlichen Trainingsplanes,
gezielte Wettkampfvorbereitung
Übungsleiter: Mag. Hans Schabas

wann? 18:00 Uhr
wo? € 55,- / € 100,-
bis Ende Juni

Theraband
Kräftigung der Muskulatur, des
Gewebes und der Problemzonen;
Anspannung-Entspannung
Übungsleiter: Ulli Kamleitner

wann? 18:00 - 19:00 Uhr
wo? kleiner Saal
€ 40,-

Wohlfühlworkout
vielseitiges Ganzkörpertraining mit
Kleingeräten und Musik
Übungsleiter: Mag. Sonja Janhsen (Ebner)

wann? 19:00 - 20:00 Uhr
wo? kleiner Saal
€ 40,-

am FREITAG

Volleyball für Jugendliche
ab 16 Jahre
Übungsleiter: Mathias Ebner

wann? 18:00 - 19:45 Uhr
wo? großer Saal
€ 30,-

Volleyball für Fortgeschrittene
freier Spielbetrieb

wann? 19:45 - 22:00 Uhr
wo? großer Saal
€ 40,-

**Für Neueinsteiger eine Schnupperstunde
in jeder Einheit gratis, einfach herkommen,
mitmachen und dann entscheiden!**

Die Preise gelten, falls nicht anders angegeben, für September - Dezember und Jänner - April. Die Jahresbeiträge Mini-Mix, gelten von September bis Ende April, Boden- und Geräteturnen bis Ende Mai, Leichtathletik bis Ende Juni. Anmeldung und Bezahlung in der betreffenden Einheit. **Ermäßigung bei Jahreszahlung** (Jahresbeitrag September bis Juni pro Einzeleinheit € 75,- Jahresbeitrag für das Gesamtprogramm € 150,-) sowie für Lehrlinge, Schüler und Studenten bis 25 Jahre. Es wird ersucht, den Kostenbeitrag spätestens in der zweiten Einheit beim Übungsleiter zu bezahlen. **Einstieg jederzeit möglich** (anteilige Verrechnung)! **Für Neueinsteiger eine Schnuppereinheit gratis!** Die Mitgliedschaft bei der Sportunion Pottenstein ist obligatorisch (Jahresmitgliedsbeitrag € 14,-/ für Kinder, Schüler, Lehrlinge und Studenten € 7,-). Sämtliche Einheiten finden in der Raumdahlhalle hinter der Volksschule Pottenstein statt, das Leichtathletiktraining bis Ende September am Union-Platz, Pottenstein, Auhweg.

www.pottenstein.sportunion.at

Weitere Informationen:

Doris Fließenschuh
02672 84777

Inge Hauer
0676 7254 207

SPARKASSE
Pottenstein N.Ö. 3 x im Triestingtal
POTTENSTEIN - BERNDORF - HIRTENBERG

Freiwillige Feuerwehr Pottenstein

Unser neues Mannschaftstransportfahrzeug mit der Kurzbezeichnung „MTF“

Wie wichtig und sinnvoll diese Anschaffung war, hat sich seit August mehrfach schon gezeigt.

Die Vorteile dieses Fahrzeuges sind die universelle Einsatztauglichkeit und dass es mit dem B-Führerschein zu fahren ist.

Unser MTF war seit August schon einige Male im Einsatz wie zum Beispiel bei Motorradbergungen, Wassereintritt in Wohnungen und Brandwachen.

Das Fahrzeug ist gut gerüstet für die nächsten Jahre. Es verfügt über eine moderne Warnanlage mit Sprachaufzeichnung für Lautsprecherwarnungen, Funk, Anhängervorrichtung, Platz für 9 Personen und den neuesten Sicherheitsstandards für Fahrzeuge dieser Bauart.

An dieser Stelle möchten wir uns bei all unseren Spendern noch einmal aufs Allerherzlichste bedanken, denn ohne Ihre laufende Unterstützung für unsere Wehr wäre so eine Anschaffung nicht realisierbar gewesen, da die Anschaffungskosten zu 100% von der Feuerwehr Pottenstein selbst getragen wurden.

Weiters dürfen wir uns noch an die Pottensteiner Wirtschaft wenden, da unser Fahrzeug noch sehr viel freie Werbefläche anzubieten hat. Sollten Sie Interesse an einer Werbung auf unserem MTF haben, bitten wir Sie mit unserem Leiter des Verwaltungsdienstes Christopher Cvirn in Verbindung zu treten, welcher unter der Telefonnummer 0664/24 65 107 erreichbar ist.

Besonders möchten wir uns bei der Firma Automatisierungstechnik Ledwinka aus Pottenstein für die Spende von zwei neuen Einsatzhelmen und bei Herrn Gf. Gemeinderat Adolf Oboril für die Spende von einem neuen Einsatzhelm bedanken. Diese 3 Einsatzhelme, der neuesten Generation, haben einen Gesamtwert von 750,00 €. Somit wurden 3 von 20 neuen Helmen gespendet. Sollten Sie auch spenden wollen, dürfen wir Sie ersuchen sich mit Christopher Cvirn in Verbindung zu setzen. Denn Ihre Spende könnte Ihnen morgen bereits das Leben retten.

Die neuen Helme werden in den nächsten Tagen an die Atemschutzträger unserer Feuerwehr ausgegeben. Feuerwehrhelme müssen aus Sicherheitsgründen regelmäßig ausgetauscht werden, da auch die Jahre und Einsätze nicht spurlos an der Ausrüstung vorüber gehen.

Die Sicherheit hat immer oberste Priorität, daher sind wir stets bemüht den uns gestellten Aufgaben mit den sichersten und modernsten Ausrüstungen zu begegnen. Denn nur so kann die Einsatzbereitschaft jederzeit gewährleistet werden.

**In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine
schöne Weihnachtszeit und einen
erfolgreichen und gesunden Start für 2011.**

Ihr Team der FF Pottenstein

Verfasser: FF Pottenstein Christoph Cvirn





Allgemeine Straßenbau GmbH

Josefthalerstraße 69

2511 Pfaffstätten

Tel: 050 626 - 2465

Fax: 050 626 - 2460

- ✦ Straßenbauarbeiten
- ✦ Asphaltierungsarbeiten
- ✦ Entwässerungsarbeiten
- ✦ Pflasterungsarbeiten
- ✦ Außenanlagengestaltung
- ✦ Brückenbau



**VOM KLEINSTEN BIS ZUM GRÖSSTEN
AUFTRAG IMMER FÜR SIE DA!**



NICHTS KANN DEN
MENSCHEN MEHR STÄRKEN,
ALS DAS VERTRAUEN, DAS
MAN IHM ENTGEGENBRINGT.

Paul Claudel



In diesem Sinne wünschen wir all unseren Kunden
ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest
sowie viel Glück und Gesundheit im Neuen Jahr.

Gegen Vorlage dieses Kupons erhalten Sie

- 15 %

auf das gesamte Sortiment
ab einem Einkauf von € 30,00

Aktion gültig bis 28.02.2011



SCHLOSSEREI
EISENHANDLUNG
BAHNSTRASSE 1
2563 POTTENSTEIN
TEL. 02672 / 824 46
FAX. 02672 / 824 461

INTERNET:

www.brandstaetter-pottenstein.co.at

E-MAIL:

office@brandstaetter-pottenstein.co.at



Stahlbau, Alubau, Niroverarbeitung, Sonderkonstruktionen,
Zäune, Tore und Geländer, Schließanlagen und Schlüsselanfertigung

**NEU AB DEZEMBER 2010:
UNSER GESCHÄFT IST JETZT AUCH AM
DONNERSTAG NACHMITTAG
VON 14.30 UHR BIS 18.00 UHR GEÖFFNET!**

ASKÖ - Tischtennis-Verein ERFOLGREICH

Beim diesjährigen 14. Toyota Schipany-Freizeit-Cup am 6. November in Altenmarkt konnte die Mannschaft des ASKÖ Pottenstein-Fahrafeld schöne Erfolge erzielen.

Überragender Spieler war der erst 13-jährige Timo LECHNER. Er erreichte nicht nur den 2. Platz im Blitzbewerb und im Freizeit-Cup, sondern gewann ungeschlagen auch den Triestingtal-Cup und konnte so den großen Wanderpokal für ein Jahr mit nach Hause nehmen.

Abgerundet wurde die Erfolgsbilanz von Frau Erika Schwarz, die den Trostbewerb gewann.



im Bild v.l.: Erika Schwarz, Philipp Fließenschuh, Timo Lechner, Timo Lechner mit dem Wanderpokal
Karl Schwarz und Erich Weszelits

Verfasser: *Karl Schwarz*

Österreichischer Bergrettungsdienst



Der Österreichische Bergrettungsdienst hat einen neuen Präsidenten. Der niederösterreichische Landesleiter Franz Lindenberg aus Pottenstein an der Triesting übernimmt die Führung des ÖBRD-Bundesverbandes. Die Wahl durch die ÖBRD-Landesleiter aus den Bundesländern erfolgte einstimmig bei der Bundesverbandstagung 2010.

Parallel zu den anderen Hilfsorganisationen findet auch bei der Bergrettung die Umstellung vom Analog- zum Digitalfunk. Der Umstieg ins digitale Funknetz soll zum Jahreswechsel erfolgen. Bei Sucheinsätzen, Lawinenabgängen etc. ist dann die Möglichkeit gegeben, mit anderen Einsatzorganisationen direkt über Funk zu kommunizieren, was bisher aufgrund der verschiedenen Funknetze nicht möglich war.

Wie letztes Jahr wurde unsere Ortsstelle als mobile und schlammtaugliche Erste Hilfe Truppe für den Geländelauf auf der Kammhöhe angefordert, beim Adventlosen war unser Ortsstellenleiter Hannes Rammler mit seiner bekannt guten Kesseldürren vor Ort.

Wir danken all unseren Förderern und wünschen ein unfallfreies Neues Jahr.

Verfasser: *Karin Strasser*



Weitere Berichte, Termine und Infos auf unserer Homepage:
www.pottenstein.sportunion.at

Leichtathletikmehrkampf am 3.Okt.2010 in Pottenstein

Am Sonntag den 3. Oktober fanden bei kaltem und windigem Wetter auf der Union-Anlage in Pottenstein die offenen LA-Bezirksmeisterschaften statt. Für die U8 bis U14 gab es eine 6-Kampf, ab der U16 stand ein 4-Kampf am Programm. Das schlechte Wetter hat leider doch einige Vereine und Athleten von einer Teilnahme fern gehalten, das Meeting fand daher in einem kleinen, aber bestens organisierten Rahmen statt. Fünf goldene, vier silberne und vier bronzene Bezirksmeisterschaftsmedaillen konnte die jungen Pottensteiner SportlerInnen erringen. Damit geht ein äußerst erfolgreiche Freiluftsaison zu Ende.



Die jungen Pottensteiner AthletInnen waren mit Spaß bei der Sache

3. Pottensteiner Kugelstoss-Challenge am 31.12.2010 um 14 Uhr

Geburten

Horvath Helene

Hainfelderstraße 17/2/13, 2563 Pottenstein

Reisenbauer Teresa Christina

Hainfelderstraße 17/2/15, 2563 Pottenstein

Kilic Azat

Gutensteinerstraße 3/1/4, 2563 Pottenstein

Vock Marieke

Gutensteinerstraße 3/2/4, 2563 Pottenstein

Yildiz Sare

Hainfelderstraße 74/3/8, 2563 Pottenstein

Jasari Denis

Hainfelderstraße 40/2/5, 2563 Pottenstein



Allen jungen Erdenbürgern ein gutes Gedeihen



Todesfälle



Reischer Johann

Hainfelderstr. 72a, 2564 Fahrafeld

Grünzweig Karl

Wolfsgeiststraße 12, 2563 Pottenstein

Wlasak Adele Maria

Gutensteinerstraße 9, 2563 Pottenstein

Nebel Johann

Urhausweg 14, 2563 Pottenstein

Hauer Johann

Kühbergstraße 48, 2564 Fahrafeld

**Bürgermeister a.D. Hans Körber
im November 2010 verstorben**

**Hans Körber war Bgm. a. D. unserer
Partnerstadt Pottenstein in Deutschland
und Ehrenringträger der
Marktgemeinde Pottenstein.**





Gratulation zum 80. Geburtstag
Steinlechner Herbert
Waldstraße 19, Fahrafeld
Am Bild: GGR Adolf Oboril, Vizebgm. Eva
Baja-Wendl, Herbert Steinlechner und
Bgm. Manfred Schweiger



Gratulation zum 80. Geburtstag
Jainöcker Leopoldine
Urhaussiedlung 24, Pottenstein
Am Bild: GGR Adolf Oboril, Frau Jainöcker und
Bgm. Manfred Schweiger



Gratulation zum 80. Geburtstag
Kühmayer Leopold
Hochstraße 4, Pottenstein
Am Bild: GGR Adolf Oboril, Marianne & Leopold
Kühmayer und Bgm. Manfred Schweiger



Gratulation zur Goldenen Hochzeit
Müller Ing. Josef & Helga
Hollergasse 3, Pottenstein
Am Bild: Bgm. Manfred Schweiger,
Helga & Josef Müller



Gratulation zum 80. Geburtstag Bachmann Ekkehard
Friedenssiedlung 29, 2563 Pottenstein
Am Bild: GGR Adolf Oboril, Bgm Manfred Schweiger,
Ekkehard Bachmann, Vereinsmitglieder des SC Pottenstein

Gratulation zum 80. Geburtstag

Divisch Karl
Weißgerbergasse 4, Pottenstein, kein Bild

Gratulation zum 90. Geburtstag

Göschl Rosa
Hainfelderstr. 58/1, Pottenstein, kein Bild

Gratulation zur Diamantenen Hochzeit

Böhme Friedrich und Rosa
Hochstraße 28/1, Pottenstein, kein Bild

Gratulation zum 80. Geburtstag

Amcha Annemarie
Florianistraße 23, Pottenstein, kein Bild

Gratulation zum 80. Geburtstag

Handler Walter
Kühbergstraße 12, Fahrafeld, kein Bild

innovation, know-how, verlässlichkeit im wohnbau:

mit gebös bauen, der gebös vertrauen

Mit einer Bilanzsumme von 261 Millionen Euro und rund 10.000 verwalteten Wohnungen, Reihenhäusern und anderen Immobilien zählt die Gebös zu den profiliertesten gemeinnützigen Wohnbauträgern Österreichs. Und das seit Jahrzehnten. Mit Wohnungen, Viertel-Häusern, Gärten, Loggien, Terrassen und moderner Wohntechnologie bietet die Gebös Wohnqualität auf höchstem Niveau. Mit unterschiedlichen Wohnkonzepten deckt sie das gesamte Spektrum des Wohnbedarfs unserer Zeit ab. Ob Neubau, Sanierung oder Verwaltung – die Gebös ist ein guter Partner der Städte und Gemeinden.

das haben wir gebaut



Reihenhäuser Gals im Burgenland



Landvillen in Seefeld/Tirol



Wohnhausanlage in St. Pölten-Nord



Viertelhäuser in Mannersdorf/L.



Wohnhausanlage in Marktgemeinschaft



Reihenhausanlage Siedler, Kohlschlag

wir sind die gebös



Bgm. AR Otto Fiedl
Ölmann



SenR Ernst Gail
Stellv. Ölmann



Bgm. Helmut Lamb
Vorsitzvorsitzender



Erwin Schützinger
Kaufm. Direktor



Ing. Otto Krenk
AR-Vorsitzender



Gemeinnützige Baugenossenschaft Österr. Siedler und Mieter
Gebösstraße 1, 2521 Trumau, Tel.: 0 22 53 / 58 0 85, Fax: DW 52
www.geboes.at